

HT-SF1200

Beknopte installatiegids

Snabbstartguide

Guida di impostazione rapida

Podręcznik szybkiej instalacji



3 2 1 0 7 6 9 1 1 (1)
Sony Corporation © 2007 Printed in Malaysia

1: De luidsprekers installeren/ 1: Placering av högtalarna/ 1: Installazione dei diffusori/ 1: Instalowanie głośników

A Voorluidspreker (links)
B Voorluidspreker (rechts)
C Middenluidspreker
D Surroundluidspreker (links)
E Surroundluidspreker (rechts)
F Subwoofer

Nederlands

In deze Beknopte installatiegids wordt beschreven hoe u een DVD-speler, satelliet tuner of settopbox, televisie, Blu-ray-discspeler, luidsprekers en subwoofer kunt aansluiten zodat u naar meerkanaals surround sound kunt luisteren. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

In de afbeeldingen van deze gids worden de luidsprekers aangegeven met **A** tot en met **F**.

Informatie over luidsprekerkabels

- Gebruik de lange luidsprekerkabels om de surroundluidsprekers aan te sluiten en de korte luidsprekerkabels om de voor- en middenluidsprekers aan te sluiten.

Informatie over luidspreker aansluitingen

- Sluit op de aansluiting van de receiver de luidsprekerstekker van dezelfde kleur aan.
- Zie de bovenstaande afbeelding voor meer informatie over het aansluiten van de luidsprekerkabels.

3: Andere componenten aansluiten

Dit is een voorbeeld van hoe u deze receiver en de componenten kunt aansluiten. Raadpleeg stap 3 van "Aan de slag" van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over andere aansluitingen en componenten.

4: Alle netsnoeren als laatste aansluiten

Sluit het netsnoer aan op een stopcontact. Raadpleeg "Het netsnoer aansluiten" in de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

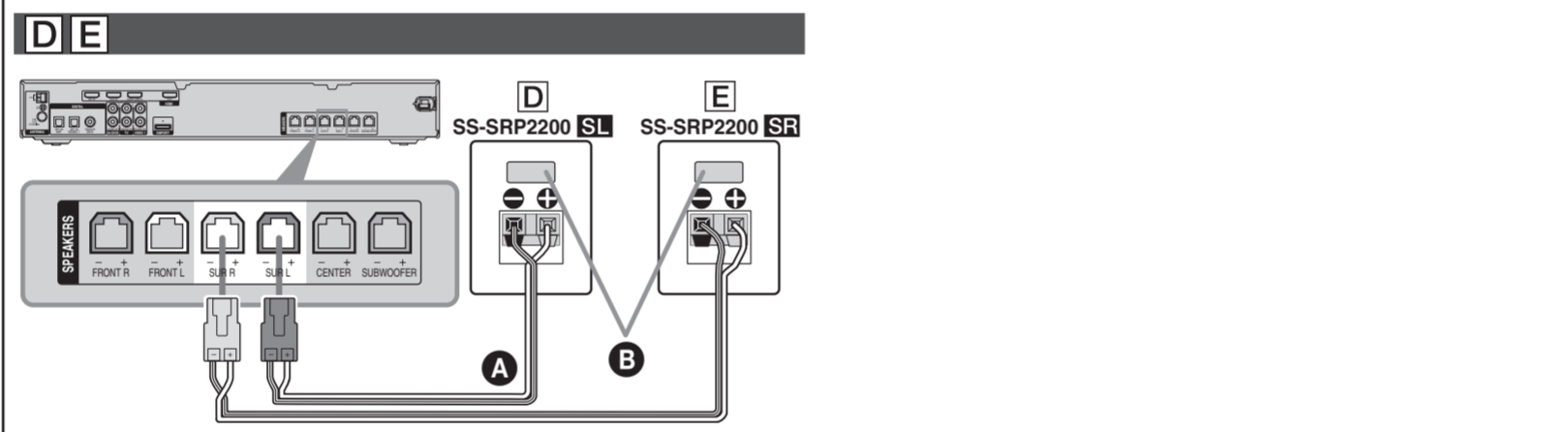
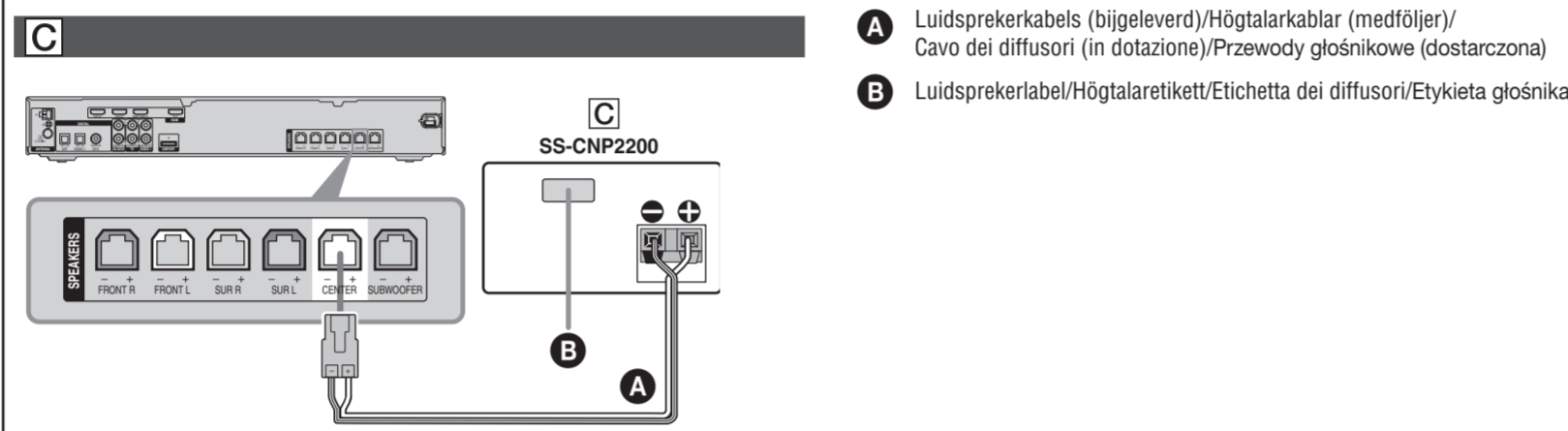
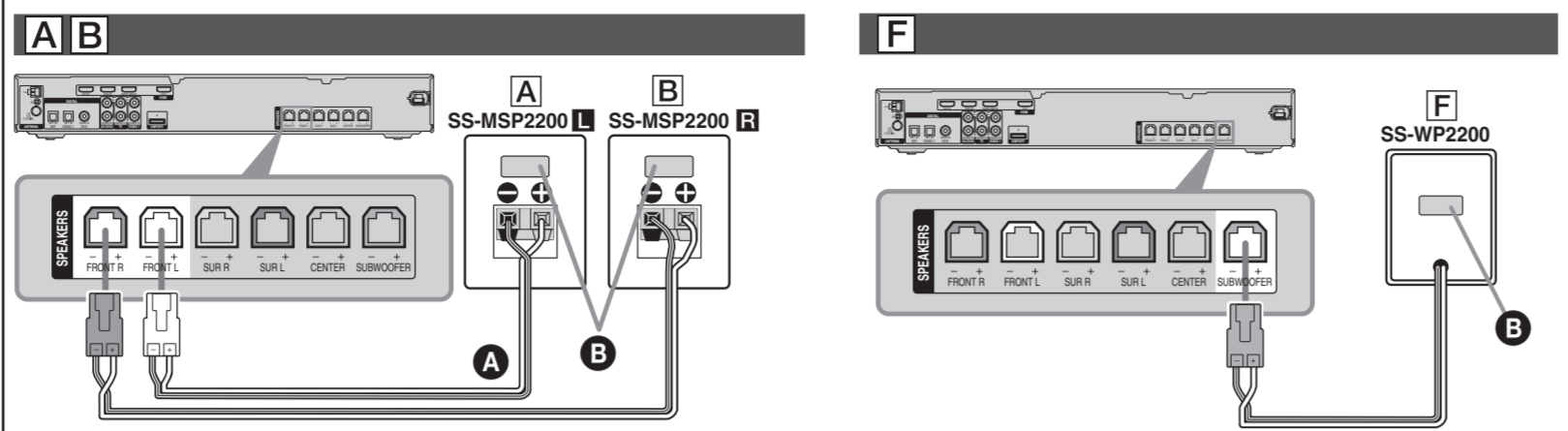
Informatie over de plaatsing van luidsprekers

De voorluidsprekers, middenluidspreker en subwoofer zijn magnetisch afgeschermd zodat deze in de buurt van een televisie kunnen worden geïnstalleerd. Aangezien de surroundluidsprekers echter niet magnetisch zijn afgeschermd, kunt u deze het beste verder uit de buurt van een televisie zetten.

2: De luidsprekers aansluiten

In de bovenstaande afbeeldingen wordt weergegeven hoe u de luidsprekers moet aansluiten. Voordat u de luidsprekers aansluit, controleert u het luidsprekertype op het luidsprekerlabel op het achterpaneel van de type luidsprekers.

2: De luidsprekers aansluiten/2: Anslutning av högtalarna/ 2: Collegamento dei diffusori/2: Podłączenie głośników



Svenska

Den här Snabbstartguide beskriver hur du ansluter DVD-spelare, satellitmottagare eller digitalbox, TV, Blu-ray-skivspelare, högtalare och subwoofer så att du kan lyssna på flerkanaligt surroundljud. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

I illustrationerna i den här guiden har högtalarna fått beteckningar från **A** till **F**.

A Främre högtalare (vänster)
B Främre högtalare (höger)
C Mithögtalare
D Surroundhögtalare (vänster)
E Surroundhögtalare (höger)
F Subwoofer

3: Anslutning av andra komponenter

Det här är ett exempel på hur du ansluter den här mottagaren och andra komponenter. Se steg 3 under "Komma igång" i bruksanvisningen som medföljer den här mottagaren för mer information om andra anslutningar och andra komponenter.

4: Anslut alla nätkablar sist

Anslut nätkabeln till ett vägguttag. Mer information finns under "Anslutna nätkablar" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

1: Placering av högtalarna

Ovanstående bild visar ett exempel på konfiguration av ett 5.1-kanaligt system (fem högtalare och en subwoofer). Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

Angående högtalarnas placering

De främre högtalarna, mithögtalaren och subwoofern är magnetiskt avskärmade så att de kan placeras nära en TV. Däremot är inte surroundhögtalarna magnetiskt avskärmade varför du rekommenderas att placera dem en bit bort från TV:n.

2: Anslutning av högtalarna

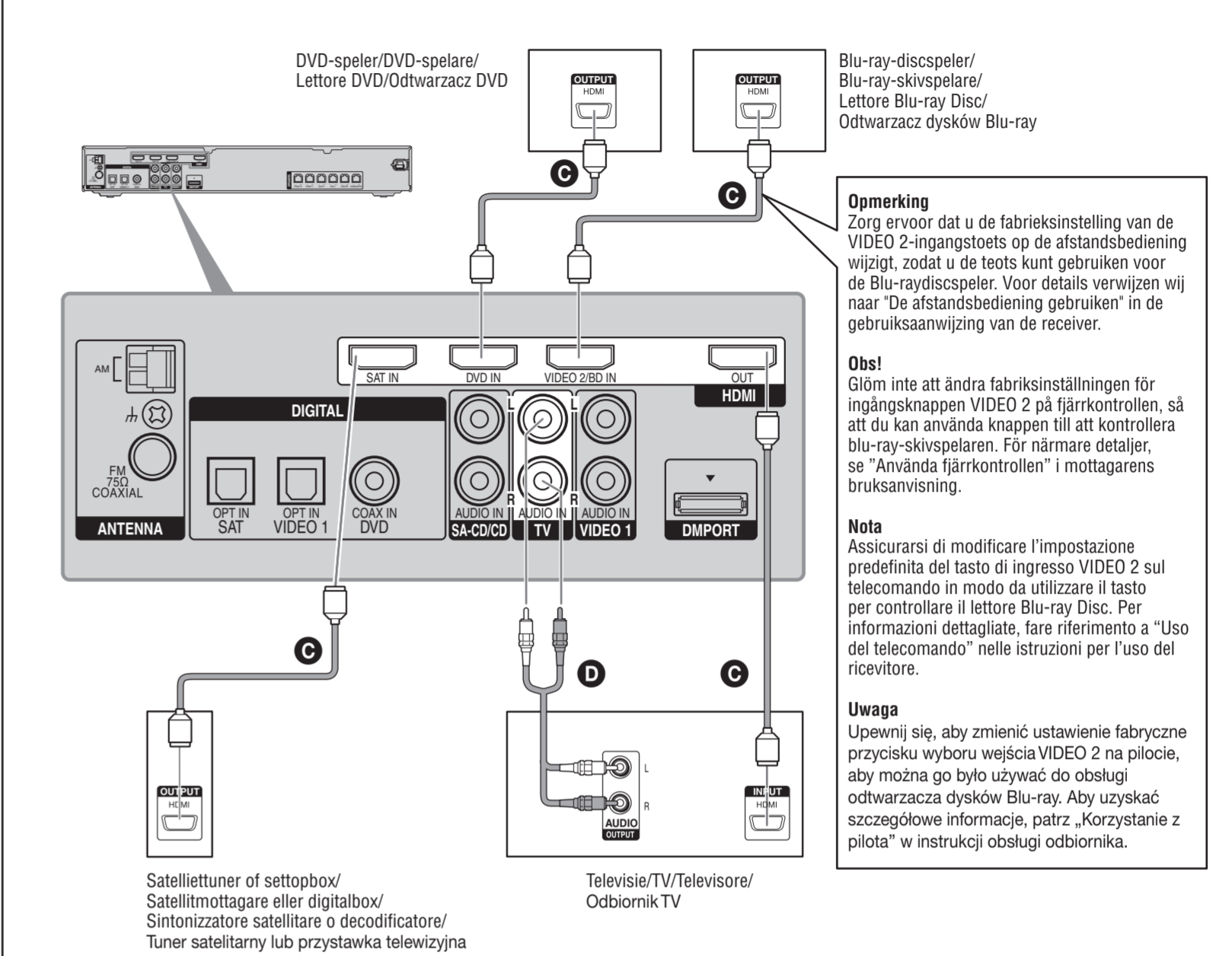
Ovanstående bild visar hur du ansluter högtalarna. Innan du ansluter högtalarna kontrollerar du högtalarnas typ på etiketten som sitter på baksidan på högtalarna.

Om högtalarkablar

- Använd de långa högtalarkablarna till att ansluta surroundhögtalarna och de bakre surroundhögtalarna och de korta högtalarkablarna för att ansluta de främre högtalarna och mithögtalaren.

3: Andere componenten aansluiten/3: Anslutning av andra komponenter/3: Collegamento di altri componenti/ 3: Podłączenie innych urządzeń

Videocomponenten/ Videokomponenter/ Componenti video/ Urządzenia wideo



- C** HDMI-kabel (niet bijgeleverd)/HDMI-kabel (medföljer ej)/Cavo HDMI (non in dotazione)/ Kabel HDMI (nie należy do wyposażenia)
- D** Audiokabel (niet bijgeleverd)/Ljudkabel (medföljer ej)/Cavo audio (non in dotazione)/ Przewód audio (nie należy do wyposażenia)

Opmerking
Zorg ervoor dat u de fabrieksinstelling van de VIDEO 2-ingangstoets op de afstandsbediening wijzigt, zodat u de teets kunt gebruiken voor de Blu-raydiscspeler. Voor details verwijzen wij naar "De afstandsbediening gebruiken" in de gebruiksaanwijzing van de receiver.

Obs!
Glöm inte att ändra fabriksinställningen för ingångsknappen VIDEO 2 på fjärrkontrollen, så att du kan använda knappen till att kontrollera blu-ray-skivspelaren. För närmare detaljer, se "Använda fjärrkontrollen" i mottagarens bruksanvisning.

Nota
Assicurarsi di modificare l'impostazione predefinita del tasto di ingresso VIDEO 2 sul telecomando in modo da utilizzare il tasto per controllare il lettore Blu-ray Disc. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a "Uso del telecomando" nelle istruzioni per l'uso del ricevitore.

Uwaga
Upewnij się, aby zmienić ustawienie fabryczne przycisku wyboru wejścia VIDEO 2 na pilocie, aby można go było używać do obsługi odtwarzacza dysków Blu-ray. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Korzystanie z pilota” w instrukcji obsługi odbiornika.

Informazioni sui cavi dei diffusori

- Utilizzare i cavi lunghi dei diffusori per collegare i diffusori surround e posteriori surround; utilizzare i cavi corti per collegare i diffusori anteriori e centrale.

Informazioni sulle prese

- Collegare il connettore dei diffusori dello stesso colore della presa del ricevitore.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento dei cavi dei diffusori, fare riferimento all'illustrazione riportata sopra.

3: Collegamento di altri componenti

Questa sezione contiene l'esempio relativo al collegamento del presente ricevitore ad altri componenti. Per ulteriori informazioni su altri collegamenti e sugli altri componenti, consultare il punto 3 della sezione "Operazioni preliminari" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

4: Collegamento finale di tutti i cavi di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Collegamento del cavo di alimentazione CA" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

1: Installazione głośników

Na powyższych ilustracjach przedstawiono przykładową konfigurację zestawu głośników 5.1-kanalowych (pięć głośników i subwoofer). Zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączonej do odbiornika.

Informacje o rozmieszczeniu głośników

Głośniki przednie, głośnik środkowy i subwoofer są ekranowane magnetycznie, co umożliwia ich instalowanie w pobliżu odbiornika TV. Ponieważ jednak głośnik dźwięku przestrzennego i nie są ekranowane magnetycznie, zaleca się umieszczenie ich w nieco większej odległości od odbiornika TV.

2: Podłączenie głośników

Powyższa ilustracja pokazuje sposób podłączenia głośników. Przed podłączeniem głośników należy sprawdzić typ głośnika na etykiecie głośnika na tylnym panelu każdego głośnika.

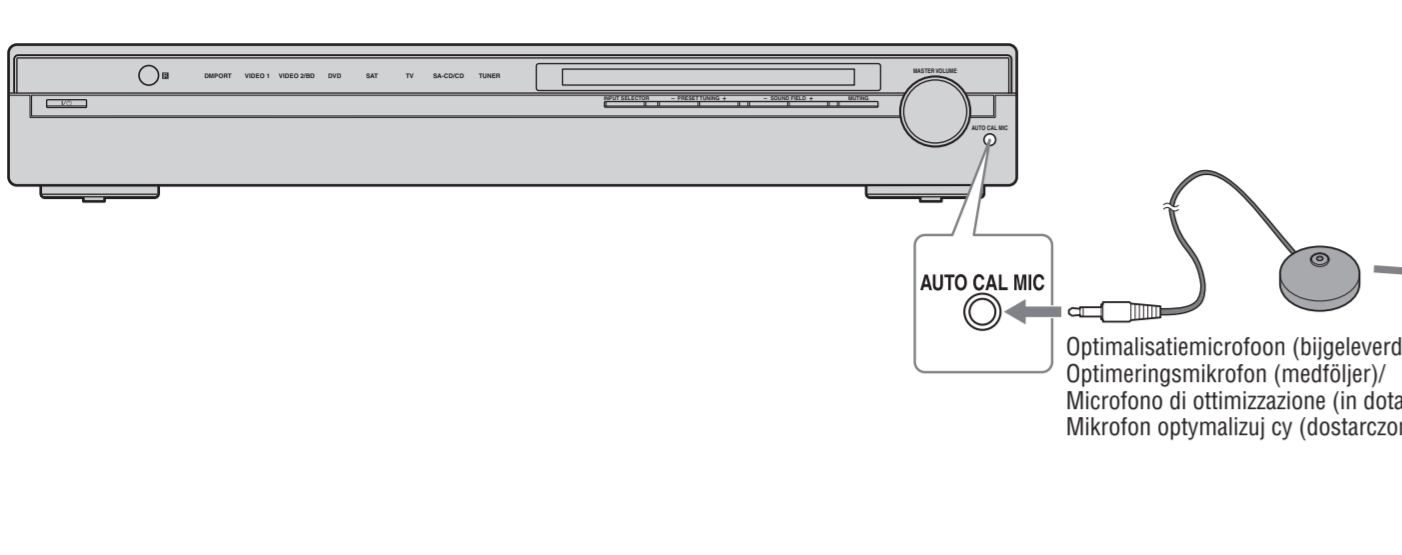
3: Podłączenie innych urządzeń

Jest to przykładowe połączenie odbiornika z innymi urządzeniami. Szczegółowe informacje o innych połączeniach i urządzeniach można znaleźć w punkcie 3 rozdziału „Czynności wstępne”, w instrukcji obsługi dołączonej do odbiornika.

4: Wszystkie przewody zasilające należy podłączyć na końcu

Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego. Zapoznaj się z rozdziałem „Podłączenie przewodu zasilającego” w instrukcji obsługi dołączonej z odbiornikiem.

Automatische kalibratie/Automatisk kalibrering (Auto Calibration)/Calibrazione automatica/Automatyczna kalibracja



Optimalisatiemicrofoon (bijgeleverd)/Optimeringsmikrofon (medföljer)/Microfono di ottimizzazione (in dotazione)/Mikrofon optymalizuj cy (dostarczona)

Nederlands

De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren

Met de functie Automatische Kalibratie kunt u de luidsprekers zo instellen dat automatisch het gewenste geluid wordt verkregen van alle aangesloten luidsprekers. De functie Automatische Kalibratie werkt als volgt:

- Controleer de aansluiting tussen elke luidspreker en de receiver.
- Pas het luidsprekerniveau aan.
- Meet de afstand van elke luidspreker tot uw luisterpositie.
- Meet de polariteit van de luidspreker.
- Meet de frequentie-eigenschappen.

1 Sluit de bijgeleverde optimalisatiemicrofoon aan op de AUTO CAL MIC-aansluiting van de receiver.

2 Stel de optimalisatiemicrofoon op. Plaats de optimalisatiemicrofoon bij de luisterpositie. U kunt ook een krukje of statief gebruiken zodat de optimalisatiemicrofoon zich op dezelfde hoogte als uw oren bevindt.

3 Druk op AMP MENU en druk vervolgens op AUTO CAL. De functie voor automatische kalibratie wordt gestart. Zodra de meting voltooid is, klinkt een pieptoon en "SAVE" verschijnt op de display.

4 Druk op RECEIVER en daarna op ⊕, om het meetresultaat op te slaan. U kunt ook MEMORY/ENTER op de receiver gebruiken.

Voor details over de meetresultaten, verwijzen wij naar "Bevestigen/opslaan van de meetresultaten" in de gebruiksaanwijzing, die met deze receiver meegeleverd werden.

Opmerkingen

- Als er zich obstakels tussen de optimalisatiemicrofoon en de luidsprekers bevinden, kan de kalibratie niet correct worden uitgevoerd. Verwijder eventuele obstakels uit het metingsgebied om metingsfouten te voorkomen.
- Tijdens de kalibratie, is het geluid, dat uit de luidsprekers komt, erg hard. Let op, of kinderen aanwezig zijn en welke invloed dit geluid op de buren heeft.
- Voer de Automatische Kalibratie uit in een rustige omgeving, om storende geruiseffecten te vermijden en een preciezer meetresultaat te krijgen.

Svenska

Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna

Du kan få alla anslutna högtalare automatiskt inställda som du vill ha dem med hjälp av den automatiska kalibreringen (Auto Calibration). Den automatiska kalibreringen utför följande:

- Kontrollerar anslutningen mellan de olika högtalarna och mottagaren.
- Ställ in högtalarvolymen.
- Mäter upp avståndet från de olika högtalarna till din lyssningsposition.
- Mät högtalarpolariteten.
- Mät frekvensegenskaperna.

1 Anslut den medföljande optimeringsmikrofonen till AUTO CAL MIC kontakten på mottagaren.

2 Ställa upp optimeringsmikrofonen. Placera optimeringsmikrofonen vid din lyssningsposition. Du kan också använda en pall eller ett stativ så att optimeringsmikrofonen hamnar på samma höjd som dina öron.

3 Tryck på AMP MENU och tryck sedan på AUTO CAL. Den automatiska kalibreringen startar. Då mätningen slutar, hörs ett pip ljud och "SAVE" visas på displayen.

4 Tryck ner RECEIVER, och tryck sedan ner ⊕ för att spara mätresultatet. Du kan även använda MEMORY/ENTER på mottagaren.

För närmare detaljer om mätresultat, se "Bekrafta/spara mätresultaten" i den bruksanvisning som medföljde med denna mottagare.

Obs!

- Om det finns några hinder mellan optimeringsmikrofonen och högtalarna kan inte kalibreringen utföras på korrekt sätt. Ta bort eventuella hinder från mätområdet för att undvika fel i mätningen.
- Under kalibreringen, är ljudet som kommer ut från högtalarna väldigt högt. Var uppmärksam med barns närvaro och hur dina grannar reagerar.
- Utför den automatiska kalibreringen i en tyst omgivning för att undvika effekten från störljud så att du får en noggrannare mätning.

Italiano

Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori

È possibile impostare i diffusori in modo da ottenere automaticamente l’audio desiderato da tutti i diffusori collegati utilizzando la funzione di calibrazione automatica. La funzione di calibrazione automatica consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare il collegamento tra ogni diffusore e il ricevitore.
- Regolare il livello dei diffusori.
- Misurare la distanza tra ogni diffusore e la posizione di ascolto.
- Rilevare la polarità dei diffusori.
- Rilevare le risposte in frequenza.

1 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa AUTO CAL MIC sul ricevitore.

2 Impostare il microfono di ottimizzazione. Posizionare il microfono di ottimizzazione in corrispondenza della posizione di ascolto. È inoltre possibile utilizzare uno sgabello o un treppiede in modo che il microfono di ottimizzazione rimanga posizionato in corrispondenza della posizione di ascolto.

3 Premere AMP MENU, quindi premere AUTO CAL. Viene avviata la funzione di calibrazione automatica. Una volta eseguita la misurazione verrà emesso un bip e sul display verrà visualizzato “SAVE”.

4 Premere RECEIVER, quindi ⊕ per salvare i risultati della misurazione. È anche possibile usare MEMORY/ENTER nel ricevitore.

Per informazioni dettagliate sui risultati della misurazione, fare riferimento a “Conferma/salvataggio dei risultati della misurazione” nelle istruzioni per l’uso fornite assieme a questo ricevitore.

Note

- La presenza di ostacoli tra il microfono di ottimizzazione e i diffusori, impedisce l’esecuzione di una calibrazione corretta. Rimuovere tutti gli ostacoli presenti nell’area in cui viene eseguita la calibrazione, onde evitare errori di misurazione.
- Durante la calibrazione, il suono proveniente dai diffusori è molto alto. Fare attenzione alla presenza di bambini o agli effetti sulle persone che abitano nel vicinato.
- Eseguire la calibrazione automatica in un ambiente tranquillo, al fine di evitare gli effetti dei rumori ed eseguire una misurazione più accurata.

Polski

Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników

Funkcja automatycznej kalibracji umożliwia skonfigurowanie głośników w celu automatycznego uzyskania odpowiedniego dźwięku z wszystkich podłączonych głośników. Funkcja automatycznej kalibracji:

- Sprawdź podłączenie głośników do odbiornika.
- Ustaw poziomy głośników.
- Zmierz odległość każdego głośnika od miejsca odsłuchu.
- Sprawdź polaryzację głośnika.
- Zmierz parametry częstotliwości.

1 Podłącz dostarczony mikrofon optymalizujący do gniazda AUTO CAL MIC w odbiorniku.

2 Skonfi guruj mikrofon optymalizacyjny. Ustaw mikrofon optymalizacyjny w miejscu odsłuchu. Można także skorzystać z taboretu lub statywu, aby umieścić mikrofon na wysokości uszu słuchacza.

3 Naciśnij przycisk AMP MENU, następnie przycisk AUTO CAL. Uruchomiona zostanie funkcja automatycznej kalibracji. Po zakończeniu pomiarów rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zostanie wyświetlone „SAVE”.

4 Naciśnij RECEIVER, a następnie naciśnij ⊕, aby zapisać wyniki pomiaru. Można również użyć funkcji MEMORY/ENTER odbiornika.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące wyników pomiarów, patrz „Potwierdzenie/zapisanie wyniku pomiaru” w instrukcji obsługi dostarczonej z tym odbiornikiem.

Uwagi

- Jeśli między mikrofonem optymalizacyjnym a głośnikami znajdują się jakieś przeszkody, nie można poprawnie przeprowadzić kalibracji. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy usunąć przeszkody.
- Podczas kalibracji z głośnika emitowane są bardzo głośne dźwięki. Należy uważać na obecność dzieci oraz uwzględnić skutki jakie to może mieć na otoczenie.
- Automatyczną kalibrację należy przeprowadzać w cichym otoczeniu w celu uniknięcia negatywnego wpływu hałasu i uzyskania dokładniejszego pomiaru.

Nederlands

Andere componenten instellen

U moet elke component instellen zodat het geluid goed wordt uitgevoerd via de luidsprekers als u afspeelt op een aangesloten component. In het volgende voorbeeld worden Sony-componenten beschreven. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij elke component voor meer informatie.

Televisie van Sony

Wijzig de ingang van de televisie zodat het beeld van de geselecteerde videocomponent wordt weergegeven op de televisie.

DVD-speler van Sony

1 Selecteer "AUDIO SETUP" in het instelvenster van de DVD-speler.

2 Stel "AUDIO DRC" in op "WIDE RANGE".

3 Stel "DIGITAL OUT" in op "ON".

4 Stel "DOLBY DIGITAL" in op "DOLBY DIGITAL".

5 Stel "DTS" in op "ON" of "DTS". (Selecteer de instelling afhankelijk van het model)

Opmerking

Stel de geluidsindeling van de disc die u wilt afspelen, in om naar meerkanaals geluid te luisteren.

Na de instelling

De receiver is gereed voor gebruik. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

Svenska

Ställa in andra komponenter

Du bör ställa in varje komponent så att ljudet sänds ut från högtalarna korrekt när du spelar upp en ansluten komponent. I följande fall gäller beskrivningen komponenter från Sony. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer respektive komponent.

Sony TV

Växla ingången på TV:n så att bilden från videokomponenten du valt visas på TV:n.

Sony DVD-spelare

1 Välj "AUDIO SETUP" i DVD-spelarens inställningsmeny.

2 Ställ "AUDIO DRC" på "WIDE RANGE".

3 Ställ "DIGITAL OUT" på "ON".

4 Ställ "DOLBY DIGITAL" på "DOLBY DIGITAL".

5 Ställ "DTS" på "ON" eller "DTS". (Välj inställning beroende på modell)

Obs!

Ställ in ljudformatet för skivan som spelas upp, så att du får flerkanaligt ljud.

Efter inställningen

Mottagaren är nu färdig att användas. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

Italiano

Impostazione di altri componenti

È necessario impostare ogni componente in modo tale che, durante la riproduzione su un apparecchio collegato, l’audio venga emesso dai diffusori in modo corretto. Di seguito, vengono presi in considerazione componenti di marca Sony. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l’uso di ogni componente.

Televisore Sony

Impostare l’ingresso del televisore in modo tale che un’immagine del componente video selezionato venga visualizzata sul televisore.

Lettore DVD Sony

1 Selezionare “AUDIO SETUP” nel display di impostazione del lettore DVD.

2 Impostare “AUDIO DRC” su “WIDE RANGE”.

3 Impostare “DIGITAL OUT” su “ON”.

4 Impostare “DOLBY DIGITAL” su “DOLBY DIGITAL”.

5 Impostare “DTS” su “ON” o “DTS” (selezionare l’impostazione in base al modello).

Nota

Impostare il formato audio del disco di riproduzione per ascoltare l’audio multicanale.

Una volta completata l’impostazione

Il ricevitore è pronto per essere utilizzato. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l’uso del ricevitore.

Polski

Ustawianie innych urządzeń

Należy odpowiednio ustawić wszystkie urządzenia, aby dźwięk był prawidłowo odtwarzany podczas korzystania z podłączonego urządzenia. Poniższa procedura dotyczy urządzeń firmy Sony. Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego podłączanego urządzenia.

Telewizor Sony

Przełącz sygnał telewizora, aby na ekranie był wyświetlany obraz z odtwarzacza wideo.

Odtwarzacz DVD Sony

1 Na ekranie konfiguracji odtwarzacza DVD wybierz funkcję „AUDIO SETUP”.

2 Wybierz ustawienie „WIDE RANGE” dla opcji „AUDIO DRC”.

3 Wybierz ustawienie „ON” dla opcji „DIGITAL OUT”.

4 Wybierz ustawienie „DOLBY DIGITAL” dla opcji „DOLBY DIGITAL”.

5 Wybierz ustawienie „ON” lub „DTS” dla opcji „DTS”. (Ustawienie należy dostosować do używanego modelu)

Uwaga

Aby słuchać dźwięku wielokanałowego, należy ustawić format audio odtwarzanych dysków.

Po wybraniu ustawień Odbiornik jest gotowy do użytku. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.